



联合国



环境规划署

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/2  
28 June 2012

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书  
多边基金执行委员会  
第六十七次会议  
2012年7月16日至20日，曼谷

## 秘书处的活动

## 导言

1. 本文件介绍执行委员会第六十六次会议以来秘书处的活动。

### 通报执行委员会第六十六次会议所作决定

2. 载有执行委员会决定的第六十六次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/54）已提交执行委员会所有成员、第六十六次会议的其他与会代表，并张贴在多边基金网站上。此外，还向 50 个第 5 条国家以及有关双边和执行机构送交了与项目核准、执行拖延和年度付款申请提交拖延有关的决定。以电子邮件形式向会议所有与会代表、并经环境规划署臭氧行动处转各区域网络发送了概述第六十六次会议所作决定的会后文件，并公布于多边基金的网站上。

### 俄罗斯联邦的欠款

3. 2012 年 4 月 27 日，主任和高级行政和基金管理干事以及作为财务主任的环境规划署的代表对俄罗斯联邦进行了访问，以保持印度尼西亚巴厘举行的蒙特利尔议定书缔约方第二十二次会议间隙开始的关于俄罗斯联邦欠款问题的讨论的势头。他们会晤了俄罗斯联邦三个主要部的代表：自然资源与环境部国际合作司的 Nuritdin Inamov 先生（司长）和 Sergey Vasiliev 先生（抽样协定联络人兼顾问）；财政部国际财政关系司司长 Andrey Bokarev 先生；以及外交部的 Oleg Shamanov 先生。Nuritdin Inamov 先生（自然资源与环境部）强调俄罗斯联邦对《蒙特利尔议定书》目标和多边基金的全面承诺。在这方面，他还表示，俄罗斯联邦对于成为执行委员会成员感兴趣。

4. Andrey Bokarev 先生（财政部）告知，俄罗斯政府打算在完成政府内部和行政程序后，从 2013 年起开支向多边基金支付认捐款，并尽早于该年第一季度支付第一批捐款。嗣后，基金秘书处、作为财务主任的环境规划署以及俄罗斯联邦政府的代表签署了反映这一结果的协议，即：“俄罗斯联邦的授权代表表达了自 2013 年起向多边基金缴纳到期款项，但条件是，俄罗斯联邦今后所有捐款不与以往年份的未缴认捐款相关联，适当时将印发俄罗斯联邦政府的必要决定，以确保支付 2013 年的捐款”。所签署协议的副本载于附件一。

5. 作为就这次访问的后续行动，秘书处通知俄罗斯联邦的代表，在与秘书处协商后，财务主任在多边基金账户中实行了新的术语，将 2012 年和之前俄罗斯的欠款归类为可疑应收款，因此，不会按照认捐予以收缴。基金秘书处还向俄罗斯联邦发去了：计算俄罗斯联邦年度认捐款的方法；引述缔约方会议相关决定的 2013 年账单；以及，多边基金账号详细情况。

### 审查筹备第六十七次会议的任务

6. 秘书处为筹备第六十七次会议执行了以下任务。

## 资源和规划情况

### 余额和资金供应情况

7. 为编制 UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/4 号文件，秘书处审查了各机构持有的已完成项目的已承付和未承付余额，以及与这些已完成项目剩余资金有关的机构支助费用。文件包括了对可供执行委员会第六十七次会议核准的资源总额。

### 2011—2014 年业务计划和年度付款申请提交的拖延

8. 秘书处参照第六十六次会议的决定和核准、提交第六十七次会议文件和供资建议/提案以及 2011-2014 年业务计划款项分配情况，编制了关于业务计划现状的报告。根据第 53/3 (c) 号决定，文件还介绍了关于提交项目拖延的信息，并根据第 66/6 (c) 号决定，介绍了德国政府关于调整其业务计划以确保其活动的全部金额保持在德国 2012-2014 三年期双边拨款的范围之内的报告。

9. UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/5 号文件还包括对于 2012 年业务计划中既未提交第六十六次会议也未提交第六十七次会议的活动价值的计算。文件最后提出了意见和建议。

### 情况报告和履约

10. 根据第 66/16 (b) 号决定，在新文件“情况报告和履约情况”中，报告了依照议程项目“关于附有具体报告规定的核定项目执行情况的报告”和“拖延项目的执行情况和第 5 条国家实现遵守《蒙特利尔议定书》今后管制措施的前景”所提交的信息。

11. “情况报告和履约情况”包括：第 5 条国家遵守《蒙特利尔议定书》管制措施的情况的最新情况；须依照缔约方决定和履约委员会关于履约的建议行事的信息；关于国家方案执行情况的数据，包括按行业分列的对消耗臭氧层物质消费数据的分析，以及述及国家消耗臭氧层物质淘汰方案特点的一节；关于执行有拖延的项目和要求提交补充情况报告的项目的信息；以及，关于氟氯烃示范项目和资源动员活动的报告。

### 三年期滚动淘汰计划最新范本

12. 依照第 62/5 号决定，秘书处编制了 2013-2015 年滚动淘汰计划最新范本，以便为编制多边基金 2013-2015 年业务计划提供相关的指导。UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/7 号文件概述了第 5 条国家当前消耗臭氧层物质（不包括氟氯烃）的消费和生产情况，并分析了第 5 条国家所消费和（或）生产的各类氟氯烃的消费和生产情况。文件还简要分析了较第 5 条国家所承诺氟氯烃消费基准的削减程度，总结了已原则上同意的淘汰所有类消耗臭氧层物质（包括氟氯烃）的供资金额。

## 方案执行情况

### *监测与评价*

13. 根据第 66/12 号决定，高级监测和评价干事编制了多年期协定（第二阶段）评价的修订职责范围（UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/8 号文件）。高级监测和评价干事还编制了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/9 号文件，该文件提出了关于计量吸入器评价的案头研究的报告。该案头研究是计量吸入器行业淘汰氟氯化碳评价的第一阶段，该评价系第六十五次会议核准（第 65/9 号决定），并以对制造计量吸入器的抽样第 5 条国家所开展项目的审查为基础。

### *截至 2011 年 12 月 31 日的进度报告*

14. 秘书处编制并分析了执行和双边机构的财务数据，并概括了多边基金所资助的截至 2011 年 12 月 31 日的项目和活动所取得的进展。UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/10 号文件概述了国家一级执行工作的进展，概括了截至 2011 年底各项活动的执行情况，以及秘书处的评论和建议。

### *2011 年业务计划执行工作的评价*

15. 根据第 41/93 号决定通过的业绩指标，第 47/51 号决定中修订后的权重、执行委员会在第 63/7 号至 63/10 号决定中为 2011 年业务计划通过的各项指标、各执行机构向执行委员会第六十七次会议提交的进度和财务报告，秘书处编制了对各执行机构 2011 年业务计划的评价。UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/16 还提出了对前些年评价中所使用的 9 项绩效指标中每一项指标的趋势分析，以及根据从国家臭氧机构干事收到的意见对各执行机构的绩效进行的定性评估的结果。

## 2012-2014 三年期行政费用机制的备选办法

16. 根据第 65/18 和第 66/17 号决定，秘书处编制了一份文件，提出了第六十六次会议迄今与现行机制比较着所讨论的机构的行政费用机制的两种备选办法。UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/17 号文件还包括行政费用的评估以及 2012-2014 三年期的平均年收入。

## 项目审查

17. 秘书处编制了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/18 号文件，其中包括对所收到各执行和双边机构提交的魏积安的概述和数字。秘书处收到了双边和执行机构的 57 项供资申请，其中包括新的多年期协定、项目与活动，金额为 359,541,653 美元。经秘书处审查后，建议一揽子核准 27 个项目和活动，19 个项目和活动呈交执行委员会单独审议。剩余的 11 个项目和活动已撤销。向第六十七次会议申请的全部供资金额为 91,641,646 美元，其中 75,250,000 美元与氟氯烃生产行业有关。

18. 项目审查进程期间未提出新的政策问题。但是，UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/18 包括了“最大限度地扩大制冷维修行业淘汰氟氯烃的气候利益”的问题的一节，执行委员会同意继续在第六十七次会议上讨论这一问题（第 66/20 号决定）。

### 2011 年临时账户

19. 秘书处审查了财务主任编制的关于多边基金、四个执行机构以及基金秘书处 2011 年临时账户的文件（UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/35 号文件）。2011 年最终账户将提交执行委员会第六十八次会议。

### 机密文件的分发

20. 根据第 66/55 号决定，秘书处编制了 UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/36 号文件，该文件概述了有关文件分发和机密材料处理的现行作法和决定。文件包括了执行委员会机密材料分发和管理的几个实例。

### 化工生产行业

21. 秘书处就氟氯烃生产淘汰问题为化工生产行业分组会议编制了若干文件，该会议将于执行委员会第六十七次会议期间举行。

### **基金秘书处编制的文件和政策文件**

22. 在提交第六十七次会议审议的文件中，以下文件由基金秘书处编制：

- 临时议程和附加说明的议程；
- 秘书处的活动；
- 收支情况（与财务主任共同编制）；
- 关于余额和资金供应情况的报告；
- 2012-2014 年业务计划和年度付款申请提交的拖延；
- 情况报告和履约情况；
- 2013-2015 年滚动淘汰计划最新范本（第 62/5 号决定）；
- 多年期协定（第二阶段）评价的修订职责范围（第 66/12 号决定）；
- 计量吸入器项目评价案头研究；
- 截至 2011 年 12 月 31 日的综合进度报告；
- 关于双边机构、开发计划署、环境规划署、工发组织和世界银行进度报告的评论和建议（5 份文件）；
- 对 2011 年业务计划执行情况的评价；

- 2012-2014 三年期行政费用机制的备选办法（第 65/18 和第 66/17 号决定）；
- 项目审查期间查明问题的概述；
- 双边合作；
- 关于开发计划署、环境规划署、工发组织和世界银行 2011 年工作方案修正的评论和建议（4 份文件）；
- 提交第六十七次会议的项目评价表、关于项目与活动的评论和建议（11 份文件）；
- 关于多边基金环境影响指标的报告（第 59/45、第 62/62、第 63/62、第 64/51、第 65/48 和第 66/53 号决定）；
- 2011 年临时账户（与财务主任共同编制）；
- 机密文件的分发（第 66/55 号决定）；
- 执行委员会提交蒙特利尔议定书缔约方第二十四次会议的报告草案。

## 出席的会议和进行的出访

### 主任的出访

*2012 年 4 月 25 日至 27 日，俄罗斯联邦莫斯科*

23. 主任和高级行政和基金管理干事访问了莫斯科，会晤俄罗斯联邦政府高级代表，讨论同俄罗斯联邦欠款有关的事项（见第 3—7 段）。

*2012 年 6 月 5 日至 7 日，美利坚合众国华盛顿特区*

24. 主任和一名高级方案管理干事出席了全球环境基金（全环基金）第四十二届理事会会议，他们在会上有机会同几个代表团讨论了同多边基金有关的问题。他们还参加了全环基金秘书处工作人员的会议以及正在编制相关的项目的开发计划署和工发组织等两个执行机构的会议，以考虑多边基金和全环基金共同合作，加强和发展可通过氟氯烃淘汰和消耗臭氧层物质处置活动实现的气候惠益的途径。设想这一合作将促进两种财务机制的臭氧-气候活动的协同增效，并有可能鼓励动员资源最大程度实现这种惠益。

25. 还设想同全环基金秘书处进行进一步讨论，并在考虑两个秘书处在《蒙特利尔议定书》二十五周年之际共同发行出版物，弘扬多边基金和全环基金秘书处之间合作的实例。

### 其他工作人员的出访

26. 秘书处工作人员出席了执行委员会第六十六次和第六十七次会议期间举行的如下一些网络会议：

*2012 年 5 月 8 日至 12 日，约旦死海*

27. 方案管理干事出席了西亚臭氧干事网络的主要会议，他在会上介绍了执行委员会最近的决定和国家方案的数据报告工作。

*2012 年 5 月 15 日至 18 日，不丹帕罗*

28. 信息管理干事出席了南亚和东南亚臭氧干事网络联席会议，她在会上介绍了执行委员会最近的决定，并主持了关于氟氯烃淘汰宣传战略的会议，并在网络会议后出席了区域消耗臭氧层物质-能源效率讲习班。

*2012 年 5 月 21 日至 24 日，赞比亚卢萨卡*

29. 副主任出席了英语国家臭氧干事主要会议，并在会上介绍了执行委员会最近的决定。

*2012 年 7 月 3 日至 6 日，智利圣地亚哥*

30. 高级方案管理干事将出席中美洲和西班牙语加勒比臭氧干事网络会议(7 月 5 日至 6 日)以及 2012 年 7 月 3 日至 6 日在圣地亚哥(智利)举行的泡沫塑料问题讲习班(7 月 3 日至 4 日)。

#### *《蒙特利尔议定书》和其他会议*

31. 第六十七次会议后，主任和一名高级方案管理干事和一名高级经济事务干事将出席蒙特利尔议定书不限成员名额工作组第三十二次会议以及《蒙特利尔议定书》不履约情事程序下的履约委员会第四十八次会议。

32. 基金秘书处的一些专业工作人员还将出席由环境规划署、开发计划署、美利坚合众国政府和负责任大气政策联盟赞助的“推动臭氧和气候保护技术—今后步骤”会议，该会议将在第六十七次会议后，于 7 月 21 日至 22 日在曼谷(泰国)举行。

#### **招聘和甄选**

33. 在联合国 INSPIRA 系统中适时公告空缺的方案助理员额之前，已在当地刊登征聘人手的广告。计算机操作助理的甄选程序已经完成，征聘选定人员的工作在进行中。信息网络干事一职空缺已在 INSPIRA 上发布，甄选程序在进行中。

#### **工作人员发展和培训**

34. 2012 年 4 月第六十六次会议之后，秘书处为所有秘书处工作人员开办了 Microsoft Office 2010 的培训班。一名工作人员参加了联合国内罗毕办事处组织的“妇女准备进入领导职务”方案。两名高级项目管理干事将参加 7 月 12 日至 13 日在纽约举行的联合国管理发展方案的第二部分。

## 筹备执行委员会的会议

35. 为 2012 年 7 月 16 日至 20 日在曼谷（泰国）联合国会议中心举行的执行委员会第六十七次会议做了后勤安排。向执行委员会成员、缔约方第二十三次会议主席团主席、履约委员会主席和副主席、环境规划署执行主任、臭氧秘书处执行秘书、各执行机构和非政府组织发出了邀请函和发送了登录网站“禁区”以获得会议文件的密码。基金秘书处还为 2012 年 7 月 23 日至 27 日在曼谷举行的不限成员名额特设工作组第三十二次会议提供某些工作人员支助。

## 信息活动

36. 在公开网站上设立了第六十七次会议的网址，载有阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文的会议文件以及后勤信息。化工生产分组的文件局限于执行委员会成员阅读，因此，为该分组设立了有密码保护的单独网站。

37. 基金秘书处为筹备第六十七次议审查并更新了以下数据库、文件和业务准则：

- 截至 2012 年 4 月的核准项目清单；
- 截至 2012 年 4 月的国家方案一览表；
- 截至 2012 年 4 月的政策、程序、准则和标准；
- 截至 2012 年 4 月的淘汰计划和项目；
- 截至 2012 年 4 月的氟氯烃淘汰管理计划。

-----



### Outcome

of the Consultations between the delegation of the Russian Federation and delegation of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer and the United Nations Environment Program

Moscow, 27 April 2012

List of participants is attached.

Consultations on the outstanding contribution of the Russian Federation to the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer (MLF) were held at the Ministry of Finance of the Russian Federation with participation of authorized representatives of:

- The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation, the Ministry of Finance of the Russian Federation and the Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation, and
- The Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer (MLF) and the UN Environment Program (UNEP).

Participants to the consultations discussed the current situation of the outstanding contribution of the Russian Federation to the MLF and the possible conditions for commencement of payment of the contribution to MLF on the condition that the Government of the Russian Federation's payment is made against the current year's invoice and is not associated with the outstanding pledges for prior years, and have agreed as follows:

- (i) Referring to the relevant decisions from the 59<sup>th</sup> to the 64<sup>th</sup> meetings of the Executive Committee requesting the MLF Secretariat to negotiate with the Russian Federation the issue of the outstanding contribution of the Russian Federation to the MLF;
- (ii) Taking into account that the London Amendment to the Montreal Protocol was ratified by the USSR in 1991;
- (iii) Keeping in mind that while considering the issue of the London Amendment ratification by the USSR, the positive decision was based on the intention to grant assistance and transfer of ozone friendly technologies available at that moment in the USSR to developing countries;
- (iv) Recognizing that the contribution to the MLF, under the London Amendment to the Montreal Protocol, has become obligatory for the donors - Parties of the Montreal Protocol in 1992, namely after the above mentioned ratification by the USSR;
- (v) Recognizing that the disability of non-implementation of the technical assistance plans oriented to developing countries within the framework of the Multilateral Fund is a result of the disintegration of the country, the extinction of the USSR on 26 December 1991 and significant reduction of economic capacity in the entire post-Soviet territory

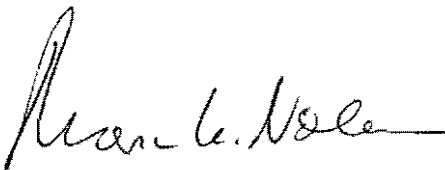
and in that circumstance the intention to grant assistance to other countries lost its applicability;

(vi) Being aware that the Russian Federation from its emergence as a country with an economy in transition as a Party not operating under paragraph 1 of Article 5 of the Montreal Protocol, and was to contribute to the Multilateral Fund under Article 10.6 of the Montreal Protocol at the same level as developed countries with reasonable funds in accordance with the UN assessed annual scale of contribution, which amounted to US \$11,7 million in 1994 and 1995, and by 2012 the total outstanding contribution of the Russian Federation has exceeded US \$105 million;

(vii) Recognizing that during the past two decades the MLF has operated efficiently and as a result the targets set under the Montreal Protocol were reached successfully, and the 2012-2014 replenishment of the MLF was approved with no reference to the outstanding contribution of the Russian Federation,

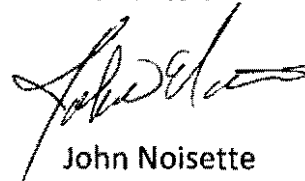
(viii) The authorized representatives of the Russian Federation have therefore expressed their intention to commence payments due to the MLF starting from 2013 on the condition that all future contributions of the Russian Federation are not associated with the outstanding pledges for prior years, and the required decision of the Government of the Russian Federation is issued in due time to ensure the payment of the 2013 contribution in 2013.

Chief Officer, Multilateral Fund for  
the Implementation of the Montreal  
Protocol on Substances that Deplete  
the Ozone Layer



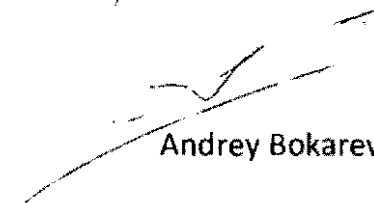
Maria Nolan

Senior Advisor to the Office of the  
Operations and Corporate Services,  
Executive Office, UNEP



John Noisette

Director, Department of International  
Financial Relations, Ministry of Finance  
of the Russian Federation



Andrey Bokarev

Director, Department of International  
Cooperation, Ministry of Natural Resources  
and Environment of the Russian Federation



Nuritdin Inamov

Chief Division, Department of International  
Organizations, Ministry of Foreign Affairs  
of the Russian Federation



Oleg Shamanov

## List of participants of the Consultations

### MLF & UNEP delegation:

1. **Ms. Maria NOLAN**, Chief Officer, Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer
2. **Ms. Bouthena BENDAHMANE**, Treasurer of the Multilateral Fund and Senior Fund and Administrative Officer, Secretariat of the Multilateral Fund
3. **Mr. John NOISETTE**, Senior Advisor to the Office of the Operations and Corporate Services, Executive Office, UNEP
4. **Mr. Moses AJIBADE**, Treasurer of the Multilateral Fund and Finance Officer, Corporate Service Section, Executive Office, UNEP

### Russian Federation delegation:

1. **Mr. Andrey BOKAREV**, Director, Department of International Financial Relations, Ministry of Finance of the Russian Federation
2. **Mr. Nuritdin INAMOV**, Director, Department of International Cooperation, Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation
3. **Mr. Oleg SHAMANOV**, Chief Division, Department of International Organizations, Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation
4. **Mrs. Natalia SYUTKINA**, Deputy Director, Department of Economy and Finance, Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation
5. **Mrs. Anna VALKOVA**, Deputy Director, Department of International Financial Relations, Ministry of Finance of the Russian Federation
6. **Mr. Sergey VASILIEV**, Advisor, Department of International Cooperation, Ministry of Natural Resources and Environment of the Russian Federation, *Focal Point for Ozone Agreements*
7. **Ms. Anastasiya ZHILOVA**, Senior Expert, Department of International Financial Relations, Ministry of Finance of the Russian Federation